

SAFETY DATA SHEET**SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking****1.1 Product identifier**

Product name Castrol Syntrans Z Long Life 75W-80
Product code 467205-DE01
SDS no. 467205
Product type Liquid.

**Use of the substance/
mixture** Manual transmission fluid
 For specific application advice see appropriate Technical Data Sheet or consult our company representative.

1.3 Details of the supplier of the safety data sheet

Supplier BP Southern Africa (Pty)Ltd
 199 Oxford Road
 Oxford Parks
 Dunkeld, 2196
 South Africa

 Product Technical Helpdesk: 0800 111 551
E-mail address MSDSadvice@bp.com

1.4 Emergency telephone number

**EMERGENCY
TELEPHONE NUMBER** Tygerberg Poison Centre: 0861 555 777
 Carechem: +27 21 300 2732 (24/7)

SECTION 2: Hazards identification**2.1 Classification of the substance or mixture**

Product definition Mixture
Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP/GHS]
 Not classified.

See sections 11 and 12 for more detailed information on health effects and symptoms and environmental hazards.

2.2 Label elements

Signal word No signal word.
Hazard statements No known significant effects or critical hazards.
Precautionary statements
Prevention Not applicable.
Response Not applicable.
Storage Not applicable.
Disposal Not applicable.
**Supplemental label
elements** Contains Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide,
 propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl.
 May produce an allergic reaction. Safety data sheet available on request.

EU Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH)

**Annex XVII - Restrictions
on the manufacture,
placing on the market
and use of certain
dangerous substances,
mixtures and articles** Not applicable.
Special packaging requirements

Product name Castrol Syntrans Z Long Life 75W-80	Product code 467205-DE01	Page: 1/20
Version 1.03	Date of issue 26 October 2020	Format Africa Northern (Africa Northern)
		Language ENGLISH

SECTION 2: Hazards identification

Containers to be fitted with child-resistant fastenings	Not applicable.
Tactile warning of danger	Not applicable.

2.3 Other hazards

Results of PBT and vPvB assessment	Product does not meet the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII.
Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII	This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.
Other hazards which do not result in classification	Defatting to the skin.

SECTION 3: Composition/information on ingredients

3.2 Mixtures

Product definition Mixture

Synthetic base stock. Proprietary performance additives.

Product/ingredient name	Identifiers	%	Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]	Type
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	REACH #: 01-2119484627-25 EC: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≤3	Asp. Tox. 1, H304	[1]
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic	REACH #: 01-2119471299-27 EC: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Index: 649-474-00-6	≤3	Asp. Tox. 1, H304	[1]
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	REACH #: 01-2119487077-29 EC: 265-158-7 CAS: 64742-55-8 Index: 649-468-00-3	≤3	Asp. Tox. 1, H304	[1]
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic	REACH #: 01-2119480132-48 EC: 265-159-2 CAS: 64742-56-9 Index: 649-469-00-9	≤3	Asp. Tox. 1, H304	[1]

See Section 16 for the full text of the H statements declared above.

Type

- [1] Substance classified with a health or environmental hazard
 - [2] Substance with a workplace exposure limit
 - [3] Substance meets the criteria for PBT according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII
 - [4] Substance meets the criteria for vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII
 - [5] Substance of equivalent concern
 - [6] Additional disclosure due to company policy
- Occupational exposure limits, if available, are listed in Section 8.

SECTION 4: First aid measures

4.1 Description of first aid measures

Eye contact	In case of contact, immediately flush eyes with plenty of water for at least 15 minutes. Eyelids should be held away from the eyeball to ensure thorough rinsing. Check for and remove any contact lenses. Get medical attention.
Skin contact	Wash skin thoroughly with soap and water or use recognised skin cleanser. Remove contaminated clothing and shoes. Wash clothing before reuse. Clean shoes thoroughly before reuse. Get medical attention if irritation develops.
Inhalation	If inhaled, remove to fresh air. Get medical attention if symptoms occur.
Ingestion	Do not induce vomiting unless directed to do so by medical personnel. Get medical attention if symptoms occur.
Protection of first-aiders	No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training.

4.2 Most important symptoms and effects, both acute and delayed

Product name Castrol Syntrans Z Long Life 75W-80	Product code 467205-DE01	Page: 2/20
Version 1.03	Date of issue 26 October 2020	Format Africa Northern (Africa Northern)
		Language ENGLISH

SECTION 4: First aid measures

See Section 11 for more detailed information on health effects and symptoms.

Potential acute health effects

Inhalation	Vapour inhalation under ambient conditions is not normally a problem due to low vapour pressure.
Ingestion	No known significant effects or critical hazards.
Skin contact	Defatting to the skin. May cause skin dryness and irritation.
Eye contact	No known significant effects or critical hazards.

Delayed and immediate effects as well as chronic effects from short and long-term exposure

Inhalation	Overexposure to the inhalation of airborne droplets or aerosols may cause irritation of the respiratory tract.
Ingestion	Ingestion of large quantities may cause nausea and diarrhoea.
Skin contact	Prolonged or repeated contact can defat the skin and lead to irritation and/or dermatitis.
Eye contact	Potential risk of transient stinging or redness if accidental eye contact occurs.

4.3 Indication of any immediate medical attention and special treatment needed

Notes to physician	Treatment should in general be symptomatic and directed to relieving any effects.
---------------------------	---

SECTION 5: Firefighting measures

5.1 Extinguishing media

Suitable extinguishing media	In case of fire, use foam, dry chemical or carbon dioxide extinguisher or spray.
Unsuitable extinguishing media	Do not use water jet. The use of a water jet may cause the fire to spread by splashing the burning product.

5.2 Special hazards arising from the substance or mixture

Hazards from the substance or mixture	In a fire or if heated, a pressure increase will occur and the container may burst.
Hazardous combustion products	Combustion products may include the following: carbon oxides (CO, CO ₂) (carbon monoxide, carbon dioxide)

5.3 Advice for firefighters

Special precautions for fire-fighters	No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training. Promptly isolate the scene by removing all persons from the vicinity of the incident if there is a fire.
Special protective equipment for fire-fighters	Fire-fighters should wear appropriate protective equipment and self-contained breathing apparatus (SCBA) with a full face-piece operated in positive pressure mode. Clothing for fire-fighters (including helmets, protective boots and gloves) conforming to European standard EN 469 will provide a basic level of protection for chemical incidents.

SECTION 6: Accidental release measures

6.1 Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

For non-emergency personnel	No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training. Evacuate surrounding areas. Keep unnecessary and unprotected personnel from entering. Do not touch or walk through spilt material. Floors may be slippery; use care to avoid falling. Put on appropriate personal protective equipment.
For emergency responders	If specialised clothing is required to deal with the spillage, take note of any information in Section 8 on suitable and unsuitable materials. See also the information in "For non-emergency personnel".

6.2 Environmental precautions

Avoid dispersal of spilt material and runoff and contact with soil, waterways, drains and sewers. Inform the relevant authorities if the product has caused environmental pollution (sewers, waterways, soil or air).

6.3 Methods and material for containment and cleaning up

Small spill	Stop leak if without risk. Move containers from spill area. Absorb with an inert material and place in an appropriate waste disposal container. Dispose of via a licensed waste disposal contractor.
Large spill	Stop leak if without risk. Move containers from spill area. Prevent entry into sewers, water courses, basements or confined areas. Contain and collect spillage with non-combustible, absorbent material e.g. sand, earth, vermiculite or diatomaceous earth and place in container for disposal according to local regulations. Dispose of via a licensed waste disposal contractor.

Product name Castrol Syntrans Z Long Life 75W-80

Product code 467205-DE01

Page: 3/20

Version 1.03 **Date of issue** 26 October 2020

Format Africa
Northern
(Africa Northern)

Language ENGLISH

SECTION 6: Accidental release measures

6.4 Reference to other sections

See Section 1 for emergency contact information.
 See Section 5 for firefighting measures.
 See Section 8 for information on appropriate personal protective equipment.
 See Section 12 for environmental precautions.
 See Section 13 for additional waste treatment information.

SECTION 7: Handling and storage

7.1 Precautions for safe handling

Protective measures

Put on appropriate personal protective equipment.

Advice on general occupational hygiene

Eating, drinking and smoking should be prohibited in areas where this material is handled, stored and processed. Wash thoroughly after handling. Remove contaminated clothing and protective equipment before entering eating areas. See also Section 8 for additional information on hygiene measures.

7.2 Conditions for safe storage, including any incompatibilities

Store in accordance with local regulations. Store in a dry, cool and well-ventilated area, away from incompatible materials (see Section 10). Keep away from heat and direct sunlight. Keep container tightly closed and sealed until ready for use. Containers that have been opened must be carefully resealed and kept upright to prevent leakage. Store and use only in equipment/containers designed for use with this product. Do not store in unlabelled containers.

Not suitable

Prolonged exposure to elevated temperature

SECTION 8: Exposure controls/personal protection

8.1 Control parameters

Occupational exposure limits

No exposure limit value known.

Whilst specific OELs for certain components may be shown in this section, other components may be present in any mist, vapour or dust produced. Therefore, the specific OELs may not be applicable to the product as a whole and are provided for guidance only.

Recommended monitoring procedures

If this product contains ingredients with exposure limits, personal, workplace atmosphere or biological monitoring may be required to determine the effectiveness of the ventilation or other control measures and/or the necessity to use respiratory protective equipment. Reference should be made to monitoring standards, such as the following: European Standard EN 689 (Workplace atmospheres - Guidance for the assessment of exposure by inhalation to chemical agents for comparison with limit values and measurement strategy) European Standard EN 14042 (Workplace atmospheres - Guide for the application and use of procedures for the assessment of exposure to chemical and biological agents) European Standard EN 482 (Workplace atmospheres - General requirements for the performance of procedures for the measurement of chemical agents) Reference to national guidance documents for methods for the determination of hazardous substances will also be required.

Derived No Effect Level

No DNELs/DMELs available.

Predicted No Effect Concentration

No PNECs available

8.2 Exposure controls

Appropriate engineering controls

Provide exhaust ventilation or other engineering controls to keep the relevant airborne concentrations below their respective occupational exposure limits.
 All activities involving chemicals should be assessed for their risks to health, to ensure exposures are adequately controlled. Personal protective equipment should only be considered after other forms of control measures (e.g. engineering controls) have been suitably evaluated. Personal protective equipment should conform to appropriate standards, be suitable for use, be kept in good condition and properly maintained.
 Your supplier of personal protective equipment should be consulted for advice on selection and appropriate standards. For further information contact your national organisation for standards. The final choice of protective equipment will depend upon a risk assessment. It is important to ensure that all items of personal protective equipment are compatible.

Individual protection measures

Hygiene measures

Wash hands, forearms and face thoroughly after handling chemical products, before eating, smoking and using the lavatory and at the end of the working period. Ensure that eyewash stations and safety showers are close to the workstation location.

Respiratory protection

Product name Castrol Syntans Z Long Life 75W-80

Product code 467205-DE01

Page: 4/20

Version 1.03 **Date of issue** 26 October 2020

Format Africa
 Northern
 (Africa Northern)

Language ENGLISH

SECTION 8: Exposure controls/personal protection

In case of insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment.

The correct choice of respiratory protection depends upon the chemicals being handled, the conditions of work and use, and the condition of the respiratory equipment. Safety procedures should be developed for each intended application. Respiratory protection equipment should therefore be chosen in consultation with the supplier/manufacturer and with a full assessment of the working conditions.

Eye/face protection

Skin protection

Hand protection

Safety glasses with side shields.

General Information:

Because specific work environments and material handling practices vary, safety procedures should be developed for each intended application. The correct choice of protective gloves depends upon the chemicals being handled, and the conditions of work and use. Most gloves provide protection for only a limited time before they must be discarded and replaced (even the best chemically resistant gloves will break down after repeated chemical exposures).

Gloves should be chosen in consultation with the supplier / manufacturer and taking account of a full assessment of the working conditions.

Recommended: Nitrile gloves.

Breakthrough time:

Breakthrough time data are generated by glove manufacturers under laboratory test conditions and represent how long a glove can be expected to provide effective permeation resistance. It is important when following breakthrough time recommendations that actual workplace conditions are taken into account. Always consult with your glove supplier for up-to-date technical information on breakthrough times for the recommended glove type. Our recommendations on the selection of gloves are as follows:

Continuous contact:

Gloves with a minimum breakthrough time of 240 minutes, or >480 minutes if suitable gloves can be obtained.

If suitable gloves are not available to offer that level of protection, gloves with shorter breakthrough times may be acceptable as long as appropriate glove maintenance and replacement regimes are determined and adhered to.

Short-term / splash protection:

Recommended breakthrough times as above.

It is recognised that for short-term, transient exposures, gloves with shorter breakthrough times may commonly be used. Therefore, appropriate maintenance and replacement regimes must be determined and rigorously followed.

Glove Thickness:

For general applications, we recommend gloves with a thickness typically greater than 0.35 mm.

It should be emphasised that glove thickness is not necessarily a good predictor of glove resistance to a specific chemical, as the permeation efficiency of the glove will be dependent on the exact composition of the glove material. Therefore, glove selection should also be based on consideration of the task requirements and knowledge of breakthrough times.

Glove thickness may also vary depending on the glove manufacturer, the glove type and the glove model. Therefore, the manufacturers' technical data should always be taken into account to ensure selection of the most appropriate glove for the task.

Note: Depending on the activity being conducted, gloves of varying thickness may be required for specific tasks. For example:

- Thinner gloves (down to 0.1 mm or less) may be required where a high degree of manual dexterity is needed. However, these gloves are only likely to give short duration protection and would normally be just for single use applications, then disposed of.

- Thicker gloves (up to 3 mm or more) may be required where there is a mechanical (as well as a chemical) risk i.e. where there is abrasion or puncture potential.

SECTION 8: Exposure controls/personal protection

Skin and body

Use of protective clothing is good industrial practice. Personal protective equipment for the body should be selected based on the task being performed and the risks involved and should be approved by a specialist before handling this product. Cotton or polyester/cotton overalls will only provide protection against light superficial contamination that will not soak through to the skin. Overalls should be laundered on a regular basis. When the risk of skin exposure is high (e.g. when cleaning up spillages or if there is a risk of splashing) then chemical resistant aprons and/or impervious chemical suits and boots will be required.

Refer to standards:

Respiratory protection: EN 529
 Gloves: EN 420, EN 374
 Eye protection: EN 166
 Filtering half-mask: EN 149
 Filtering half-mask with valve: EN 405
 Half-mask: EN 140 plus filter
 Full-face mask: EN 136 plus filter
 Particulate filters: EN 143
 Gas/combined filters: EN 14387

Environmental exposure controls

Emissions from ventilation or work process equipment should be checked to ensure they comply with the requirements of environmental protection legislation. In some cases, fume scrubbers, filters or engineering modifications to the process equipment will be necessary to reduce emissions to acceptable levels.

SECTION 9: Physical and chemical properties

9.1 Information on basic physical and chemical properties

Appearance

Physical state	Liquid.
Colour	Blue.
Odour	Not available.
Odour threshold	Not available.
pH	Not available.
Melting point/freezing point	Not available.
Initial boiling point and boiling range	Not available.
Pour point	-57 °C
Flash point	Open cup: >180°C (>356°F) [Cleveland.]
Evaporation rate	Not available.
Flammability (solid, gas)	Not available.
Upper/lower flammability or explosive limits	Not available.
Vapour pressure	Not available.
Vapour density	Not available.
Relative density	Not available.
Density	<1000 kg/m ³ (<1 g/cm ³) at 15°C
Solubility(ies)	insoluble in water.
Partition coefficient: n-octanol/water	Not available.
Auto-ignition temperature	Not available.
Decomposition temperature	Not available.
Viscosity	Kinematic: 53.9 mm ² /s (53.9 cSt) at 40°C Kinematic: 9 mm ² /s (9 cSt) at 100°C
Explosive properties	Not available.
Oxidising properties	Not available.

9.2 Other information

No additional information.

SECTION 10: Stability and reactivity

10.1 Reactivity	No specific test data available for this product. Refer to Conditions to avoid and Incompatible materials for additional information.
10.2 Chemical stability	The product is stable.
10.3 Possibility of hazardous reactions	Under normal conditions of storage and use, hazardous reactions will not occur. Under normal conditions of storage and use, hazardous polymerisation will not occur.
10.4 Conditions to avoid	Avoid all possible sources of ignition (spark or flame).
10.5 Incompatible materials	Reactive or incompatible with the following materials: oxidising materials.
10.6 Hazardous decomposition products	Under normal conditions of storage and use, hazardous decomposition products should not be produced.

SECTION 11: Toxicological information

11.1 Information on toxicological effects

Acute toxicity estimates

Not available.

Information on likely routes of exposure

Routes of entry anticipated: Dermal, Inhalation.

Potential acute health effects

Inhalation

Vapour inhalation under ambient conditions is not normally a problem due to low vapour pressure.

Ingestion

No known significant effects or critical hazards.

Skin contact

Defatting to the skin. May cause skin dryness and irritation.

Eye contact

No known significant effects or critical hazards.

Symptoms related to the physical, chemical and toxicological characteristics

Inhalation

May be harmful by inhalation if exposure to vapour, mists or fumes resulting from thermal decomposition products occurs.

Ingestion

No specific data.

Skin contact

Adverse symptoms may include the following:
irritation
dryness
cracking

Eye contact

No specific data.

Delayed and immediate effects as well as chronic effects from short and long-term exposure

Inhalation

Overexposure to the inhalation of airborne droplets or aerosols may cause irritation of the respiratory tract.

Ingestion

Ingestion of large quantities may cause nausea and diarrhoea.

Skin contact

Prolonged or repeated contact can defat the skin and lead to irritation and/or dermatitis.

Eye contact

Potential risk of transient stinging or redness if accidental eye contact occurs.

Potential chronic health effects

General

No known significant effects or critical hazards.

Carcinogenicity

No known significant effects or critical hazards.

Mutagenicity

No known significant effects or critical hazards.

Developmental effects

No known significant effects or critical hazards.

Fertility effects

No known significant effects or critical hazards.

SECTION 12: Ecological information

12.1 Toxicity

Environmental hazards

Not classified as dangerous

12.2 Persistence and degradability

Not expected to be rapidly degradable.

12.3 Bioaccumulative potential

Product name Castrol Syntrans Z Long Life 75W-80	Product code 467205-DE01	Page: 7/20
Version 1.03	Date of issue 26 October 2020	Format Africa Northern (Africa Northern)
		Language ENGLISH

SECTION 12: Ecological information

This product is not expected to bioaccumulate through food chains in the environment.

12.4 Mobility in soil

Soil/water partition coefficient (K_{oc}) Not available.

Mobility Spillages may penetrate the soil causing ground water contamination.

12.5 Results of PBT and vPvB assessment

Product does not meet the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII.

12.6 Other adverse effects

Other ecological information Spills may form a film on water surfaces causing physical damage to organisms. Oxygen transfer could also be impaired.

SECTION 13: Disposal considerations

13.1 Waste treatment methods

Product

Methods of disposal Where possible, arrange for product to be recycled. Dispose of via an authorised person/ licensed waste disposal contractor in accordance with local regulations.

Hazardous waste Yes.

European waste catalogue (EWC)

Waste code	Waste designation
13 02 06*	synthetic engine, gear and lubricating oils

However, deviation from the intended use and/or the presence of any potential contaminants may require an alternative waste disposal code to be assigned by the end user.

Packaging

Methods of disposal Where possible, arrange for product to be recycled. Dispose of via an authorised person/ licensed waste disposal contractor in accordance with local regulations.

Special precautions This material and its container must be disposed of in a safe way. Empty containers or liners may retain some product residues. Avoid dispersal of spilt material and runoff and contact with soil, waterways, drains and sewers.

References Commission 2014/955/EU
Directive 2008/98/EC

SECTION 14: Transport information

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 UN number	Not regulated.	Not regulated.	Not regulated.	Not regulated.
14.2 UN proper shipping name	-	-	-	-
14.3 Transport hazard class(es)	-	-	-	-
14.4 Packing group	-	-	-	-
14.5 Environmental hazards	No.	No.	No.	No.
Additional information	-	-	-	-

14.6 Special precautions for user Not available.

SECTION 14: Transport information

14.7 Transport in bulk according to Annex II of Marpol and the IBC Code Not available.

SECTION 15: Regulatory information

15.1 Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture

EU Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH)

Annex XIV - List of substances subject to authorisation

Annex XIV

None of the components are listed.

Substances of very high concern

None of the components are listed.

Other regulations

REACH Status

The company, as identified in Section 1, sells this product in the EU in compliance with the current requirements of REACH.

United States inventory (TSCA 8b)

All components are active or exempted.

Australia inventory (AICS)

All components are listed or exempted.

Canada inventory

All components are listed or exempted.

China inventory (IECSC)

All components are listed or exempted.

Japan inventory (ENCS)

At least one component is not listed.

Korea inventory (KECI)

All components are listed or exempted.

Philippines inventory (PICCS)

All components are listed or exempted.

Taiwan Chemical Substances Inventory (TCSI)

All components are listed or exempted.

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

Not listed.

Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)

Not listed.

Seveso Directive

This product is not controlled under the Seveso Directive.

National regulations

15.2 Chemical safety assessment

A Chemical Safety Assessment has been carried out for one or more of the substances within this mixture. A Chemical Safety Assessment has not been carried out for the mixture itself.

SECTION 16: Other information

Abbreviations and acronyms

- ADN = European Provisions concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterway
- ADR = The European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road
- ATE = Acute Toxicity Estimate
- BCF = Bioconcentration Factor
- CAS = Chemical Abstracts Service
- CLP = Classification, Labelling and Packaging Regulation [Regulation (EC) No. 1272/2008]
- CSA = Chemical Safety Assessment
- CSR = Chemical Safety Report
- DMEL = Derived Minimal Effect Level
- DNEL = Derived No Effect Level
- EINECS = European Inventory of Existing Commercial chemical Substances
- ES = Exposure Scenario
- EUH statement = CLP-specific Hazard statement
- EWC = European Waste Catalogue
- GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
- IATA = International Air Transport Association
- IBC = Intermediate Bulk Container
- IMDG = International Maritime Dangerous Goods
- LogPow = logarithm of the octanol/water partition coefficient
- MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution From Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978. ("Marpol" = marine pollution)

Product name Castrol Syntrans Z Long Life 75W-80	Product code 467205-DE01	Page: 9/20
Version 1.03	Date of issue 26 October 2020	Format Africa Northern (Africa Northern)
		Language ENGLISH

SECTION 16: Other information

OECD = Organisation for Economic Co-operation and Development
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 PNEC = Predicted No Effect Concentration
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals Regulation [Regulation (EC) No. 1907/2006]
 RID = The Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail
 RRN = REACH Registration Number
 SADT = Self-Accelerating Decomposition Temperature
 SVHC = Substances of Very High Concern
 STOT-RE = Specific Target Organ Toxicity - Repeated Exposure
 STOT-SE = Specific Target Organ Toxicity - Single Exposure
 TWA = Time weighted average
 UN = United Nations
 UVCB = Complex hydrocarbon substance
 VOC = Volatile Organic Compound
 vPvB = Very Persistent and Very Bioaccumulative
 Varies = may contain one or more of the following 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4/ RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Procedure used to derive the classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP/GHS]

Classification	Justification
Not classified.	

Full text of abbreviated H statements H304 May be fatal if swallowed and enters airways.

Full text of classifications [CLP/GHS] Asp. Tox. 1, H304 ASPIRATION HAZARD - Category 1

History

Date of issue/ Date of revision 26/10/2020.

Date of previous issue 22/10/2020.

Prepared by Product Stewardship

Indicates information that has changed from previously issued version.

Notice to reader

All reasonably practicable steps have been taken to ensure this data sheet and the health, safety and environmental information contained in it is accurate as of the date specified below. No warranty or representation, express or implied is made as to the accuracy or completeness of the data and information in this data sheet.

The data and advice given apply when the product is sold for the stated application or applications. You should not use the product other than for the stated application or applications without seeking advice from BP Group.

It is the user's obligation to evaluate and use this product safely and to comply with all applicable laws and regulations. The BP Group shall not be responsible for any damage or injury resulting from use, other than the stated product use of the material, from any failure to adhere to recommendations, or from any hazards inherent in the nature of the material. Purchasers of the product for supply to a third party for use at work, have a duty to take all necessary steps to ensure that any person handling or using the product is provided with the information in this sheet. Employers have a duty to tell employees and others who may be affected of any hazards described in this sheet and of any precautions that should be taken. You can contact the BP Group to ensure that this document is the most current available. Alteration of this document is strictly prohibited.

يتفق ولانحة (المجموعة الأوروبية) رقم 1907/2006 (تشريع تقييم المواد الكيميائية وتسجيلها وإقرارها (REACH)), الملحق 2، بصيغته المعدلة بلانحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2015/830



صحيفة بيانات السلامة

القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

1.1 معرف المنتج

Product name Castrol Syntrans Z Long Life 75W-80	Product code 467205-DE01	Page: 10/20
Version 1.03	Date of issue 26 October 2020	Format Africa Northern (Africa Northern)
		Language ENGLISH

القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

Castrol Syntans Z Long Life 75W-80

اسم المنتج

467205-DE01

كود المنتج

467205

صحيفة بيانات سلامة المادة رقم #

نوع المنتج

Liquid.

1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

BP Southern Africa (Pty)Ltd
199 Oxford Road
Oxford Parks
Dunkeld, 2196
South Africa

المورّد

Product Technical Helpdesk: 0800 111 551

MSDSadvice@bp.com

عنوان البريد الإلكتروني

1.4 رقم هاتف الطوارئ

Tygerberg Poison Centre: 0861 555 777
Carechem: +27 21 300 2732 (24/7)

رقم هاتف الطوارئ

القسم 2: بيان الأخطار**2.1 تصنيف المادة أو الخليط**

خليط

تعريف المنتج

[CLP/GHS] 1272/2008 رقم (الاتحاد الأوروبي)

غير مُصنّفة.

مراجعة الأقسام 11 و 12 للوقوف على مزيد من المعلومات المفصلة بشأن الآثار الصحية والأعراض والمخاطر البيئية.

2.2 عناصر الوسم

بدون كلمة تنبيه

كلمة التنبيه

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

عبارات المخاطر

عبارات التحذير

غير قابل للتطبيق.

الوقاية

غير قابل للتطبيق.

الاستجابة

غير قابل للتطبيق.

التخزين

غير قابل للتطبيق.

التخلص من النفايات

تحتوي منتجات تفاعل 4-ميثيل-2-بنثانول وخماسي كيراتيذ ثنائي الفوسفور، مضاف إليها البروبيل، مؤسّرة ذات خامس أكسيد ثنائي الفوسفور ومملحة بالأمنيّات، C12-14- ثلاثي الألكيل. قد يحدث تفاعل تحسّسي. صحيفة بيانات السلامة متاحة عند الطلب.

عناصر التوسيم التكميلية

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

غير قابل للتطبيق.

المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع

وطرح واستخدام مواد واخلانط

وحاجيات مُعيّنة خطرة

متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق

منيعة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

تحذير لمسي من الخطر

2.3 الأخطار الأخرى

المنتج لا يُلبّي معايير ثبات المواد والتراكمية الأحيائية والسمية PBT أو معايير شدة الثبات وشدة التراكمية الأحيائية وفق لائحة المجلس الأوروبي رقم 1907/2006، الملحق XIII.

نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء

والسمية والتراكم البيولوجي) والـ

vPvB (البقاء الشديد والتراكم

البيولوجي الشديد)

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

**Product meets the criteria
for PBT or vPvB according
to Regulation (EC) No.
1907/2006, Annex XIII**

Product name Castrol Syntans Z Long Life 75W-80

Product code 467205-DE01

Page: 11/20

Version 1.03 Date of issue 26 October 2020

Format Africa
Northern
(Africa Northern)

Language ENGLISH

القسم 2: بيان الأخطار

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف
يزيل دهن الجلد.

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

3.2 خلانط

تعريف المنتج

خليط

مخزون أساسي اصطناعي. إضافات خاصة للأداء.

اسم المكون/المنتج

النوع	تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم التصنيف [1272/2008] والتوسيم والتعبئة (CLP)	%	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1]	Asp. Tox. 1, H304	≤3	01-2119484627-25: # REACH المفوضية الأوروبية: 265-157-1 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 64742-54-7 فهرست: 649-467-00-8	مواد مقطرة (بنترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة
[1]	Asp. Tox. 1, H304	≤3	01-2119471299-27: # REACH المفوضية الأوروبية: 265-169-7 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 64742-65-0 فهرست: 649-474-00-6	مواد مقطرة (بنترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة
[1]	Asp. Tox. 1, H304	≤3	01-2119487077-29: # REACH المفوضية الأوروبية: 265-158-7 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 64742-55-8 فهرست: 649-468-00-3	مواد مقطرة (بنترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة، بارافينية
[1]	Asp. Tox. 1, H304	≤3	01-2119480132-48: # REACH المفوضية الأوروبية: 265-159-2 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 64742-56-9 فهرست: 649-469-00-9	مقطرات (نفت)، برفين خفيف مذيب منزوع الشمع

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

النوع

- [1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي
 - [2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل
 - [3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمة حيوياً (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر
 - [4] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر
 - [5] مادة مقلقة قللاً مكافئاً
 - [6] إفصاح إضافي وفقاً لسياسة الشركة
- القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- ملامسة العين**
في حالة الملامسة، يُراعى دقق الماء فوراً على العين لمدة لا تقل عن 15 دقيقة. يجب إبعاد الجفون عن مقلات العين لضمان الشطف الكامل. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.
- ملامسة الجلد**
يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. أزل الثياب والأحذية الملوثة. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية إذا حدث تهيج.
- استنشاق**
في حالة الاستنشاق، يُراعى نقل المصاب إلى الهواء الطلق. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية لو ظهرت أعراض.
- الابتلاع**
لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية لو ظهرت أعراض.
- حماية فريق الإسعافات الأولية**
يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.

4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

آثار صحية حادة كامنة

- استنشاق**
استنشاق الأبخرة في الظروف المحيطة لا يمثل مشكلة في المعتاد، وذلك لانخفاض ضغط الأبخرة.
- الابتلاع**
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- ملامسة الجلد**
يزيل دهن الجلد. قد تسبب جفاف الجلد وتهيجه.
- ملامسة العين**
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد**

Product name Castrol Syntrans Z Long Life 75W-80

Product code 467205-DE01

Page: 12/20

Version 1.03 Date of issue 26 October 2020

Format Africa

Language ENGLISH

Northern

(Africa Northern)

القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

استنشاق	التعرض الزائد لاستنشاق الجزيئات المتطايرة في الهواء أو الإبروسولات قد يتسبب في تهيج الجهاز التنفسي.
الابتلاع	ابتلاع كميات كبيرة يمكن أن يؤدي إلى الغثيان والإسهال.
ملامسة الجلد	الملامسة بشكل متكرر أو لفترات طويلة يمكن أن تتسبب في إزالة الدهون من الجلد وتتسبب في تهيجات وتشققات و/أو التهابات جلدية.
ملامسة العين	هناك خطورة محتملة من حدوث لسعة عابرة أو احمرار عابر في حالة حدوث ملامسة العين بشكل عرضي.

4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

ملاحظات للطبيب يجب أن تتم المعالجة حسب الأعراض بشكل عام ويتم إجراؤها لتخفيف حدة التأثيرات.

القسم 5: تدابير مكافحة النار**5.1 وسائل الإطفاء**

في حالة نشوب حريق، استخدم الرغوة والمواد الكيميائية الجافة أو مطفاة حريق أو بخاخة بها ثاني أكسيد الكربون.

وسائل الإطفاء المناسبة

لا تستخدم المياه النفاثة. قد يُسبب استخدام القواطع المائية النفاثة انتشار الحريق نتيجة تطاير المنتج المحترق وتناثره.

وسائل الإطفاء غير المناسبة

5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سوف يحدث تزايد في الضغط وقد تنفجر الحاوية في حالة حدوث حريق أو تسخين.

الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط

نواتج الاحتراق قد تشمل ما يلي:
أكاسيد الكربون (CO, CO₂)

منتجات احتراق خطيرة

5.3 نصائح لمكافحة الحريق

يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق.

احتياطات خاصة لمكافحة الحريق

ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض**6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ**

يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. قد تكون الأرضيات زلقة؛ يجب توخي العناية لتجنب السقوط. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

للأفراد من خارج فريق الطوارئ

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

لمسغي الطوارئ

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء).

6.2 الاحتياطات البيئية

6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يُراعى امتصاصها بمادة خاملة، ثم إيداعها إحدى الحاويات الملائمة للتخلص من النفاية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

انسكاب صغير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. امنع دخولها في البالوعات والصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

انسكاب كبير

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.

6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر القسم 5 الخاص بإجراءات مكافحة الحريق.

انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.

انظر القسم 12 للاطلاع على الاحتياطات البيئية.

انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

القسم 7: المناولة والتخزين**7.1 احتياطات للمناولة الآمنة****إجراءات للحماية****إرشادات حول الصحة المهنية العامة**

ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يُراعى الإغتسال جيداً بعد مناولتها. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الواقية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد**غير ملائمة**

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُخزّن في مكان جاف، وبارد وجيد التهوية، بعيداً عن المواد غير المتوافقة (انظر القسم 10). يُراعى الحفظ بعيداً عن الحرارة وضوء الشمس المباشر. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعدّ للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يجب أن يتم التخزين والاستعمال فقط في معدات/حاويات مصممة للاستخدام مع هذا المنتج. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. التعرض لدرجات الحرارة العالية لفترات طويلة

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**8.1 بارامترات التحكم****حدود التعرض المهني**

قيمة حد التعرض غير معروفة.

في الوقت الذي قد يظهر حد التعرض المهني (OEL) مكونات معينة في هذا القسم، فإن مكونات أخرى قد توجد في الغبار أو البخار أو الرذاذ الناتج. لذا، فإن حد تعرض مهني معين قد لا ينطبق على المنتج ككل وإنما يدرج للإرشاد والتوجيه فقط

إجراءات المتابعة الموصى بها

إن كان هذا المنتج يحتوي على مكونات لها حدود تعرّض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة الأشخاص أو مكان العمل كي يتسنى تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى و/أو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. ينبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعمال كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

مستوى مشتق غير مؤثر

DNELs/DMELs غير متاحة.

الـ PNEC = تركّز عدم التأثير المُتوقَّع

PNECs غير متاحة.

8.2 ضوابط التعرض**الضوابط الهندسية المناسبة**

احرص على توفير تهوية للعوادم أو الوسائل الهندسية الأخرى للحماية، وذلك للإبقاء على مستويات التركيز المعنية للمواد العالقة بالهواء دون حدود التعرض المقبولة لها على الصعيد المهني. يجب تقييم جميع الأنشطة المرتبطة بالمواد الكيميائية من حيث مخاطرها على الصحة، وذلك لضمان التحكم في معدلات التعرض بالشكل المناسب. لا يجوز فحص معدات الوقاية الشخصية إلا بعد تقييم الأشكال الأخرى لإجراءات التحكم (على سبيل المثال عمليات التحكم الهندسية) بالشكل المناسب. يجب أن تتوافق معدات الوقاية الشخصية مع المواصفات المعنية وأن تكون مناسبة للاستخدام، ويجب الحفاظ عليها في حالة جيدة وصيانتها بشكل سليم. يجب التشاور مع مورد معدات الوقاية الشخصية لطلب المشورة بشأن الاختيار والمواصفات المعنية. لمزيد من المعلومات، اتصل بالهيئة المحلية للمواصفات. القرار النهائي لاختيار معدات الوقاية يعتمد على تقييم المخاطر. ومن المهم التأكد من ملاءمة جميع عناصر معدات الوقاية الشخصية.

تدابير الحماية الفردية**إجراءات النظافة الشخصية**

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

حماية نفسية

في حالة عدم كفاية التهوية، يُراعى ارتداء تجهيزات تنفسية ملائمة. يعتمد الاختيار الصحيح لتجهيزات حماية الجهاز التنفسي على المواد الكيميائية التي يتم التعامل معها وظروف العمل والاستخدام وحالة تجهيزات حماية الجهاز التنفسي. يجب وضع تدابير أمان تتناسب مع كل استخدام مقرر. لذلك يجب اختيار تجهيزات حماية الجهاز التنفسي بالتشاور مع المورد / الشركة الصانعة مع مراعاة التقييم الكامل لظروف العمل. نظرات أمان ذات سائر ذات جانبية.

أدوات حماية الوجه/العين**حماية للجلد****حماية يديوية**

معلومات عامة:

ظراً لتفاوت الظروف الخاصة لبيئات العمل واختلاف ممارسات التعامل مع المواد، فيجب وضع تدابير أمان تتناسب مع كل استخدام مقرر. يعتمد الاختيار الصحيح لقفازات الحماية على المواد الكيميائية التي يتم التعامل معها وظروف العمل والاستخدام. معظم القفازات توفر الحماية لفترة زمنية محدودة فقط قبل وجود التخلص منها واستبدالها (حتى أفضل القفازات المقاومة للمواد الكيميائية تتآكل بفعل التعرض المتكرر للمواد الكيميائية).

يجب اختيار القفازات بالتشاور مع المورد / الشركة الصانعة مع مراعاة التقييم الكامل لظروف العمل. يُنصح باستخدام قفازات نيتريل. الزمن اللازم للاختراق:

تُجمع بيانات زمن الاختراق من مصنعي القفاز تحت ظروف الاختبار المعملية وتمثل المدة أو الفترة المتوقعة التي يؤمن خلالها القفاز حماية من تسرب المادة أو نفاذها. ومن الأهمية بمكان مراعاة طبيعة ظروف العمل الفعلية عند اتباع توصيات زمن الاختراق. ويتعين دائمًا التشاور مع مورد القفازات للوقوف على معلومات تقنية وفنية محدثة بشأن زمن الاختراق لنوع القفاز الموصى به. فيما يلي توصياتنا بخصوص اختيار القفازات:

الملاسة المستمرة:

قفازات بفترة اختراق لا تقل عن 240 دقيقة، أو <480 دقيقة، إذا أمكن الحصول على قفازات مناسبة. إذا لم تتوفر قفازات مناسبة تضمن الحماية بهذا المستوى، فمن الممكن استخدام قفازات بفترة حماية أقل طالما هناك قواعد مناسبة يتم الالتزام بها لصيانة القفازات واستبدالها.

الحماية من الرذاذ قصيرة الأجل

توصيات فترات الاختراق كما سبق.

يمكن في المعتاد استخدام القفازات ذات فترات الاختراق القصيرة للأعمال التي يتم فيها التعرض للزيوت لفترات قصيرة وعابرة. لذلك، يجب أن تكون هناك قواعد مناسبة يتم الالتزام بها بشكل تام لصيانة القفازات واستبدالها.

سُمك القفاز:

بالنسبة للاستخدامات العامة، فإننا نوصي بقفاز بسُمك يزيد على 0.35 مم.

يجب التأكيد والتشديد أن سُمك القفاز لا يمثل بالضرورة مؤشرًا موثوقًا على مقاومة القفاز لمادة كيميائية معينة، ذلك أن كفاءة مقاومة التسرب للقفاز ستكون معتمدة على تركيب المادة المصنعة منها القفاز تحديدًا. لذا فإن اختيار القفاز يجب أن يستند على عوامل ومتطلبات المهمة ومعرفة بأزمان الاختراق.

كذلك قد يتنوع سُمك القفاز بناءً على مُصنِع القفاز، ونوع القفاز وموديل القفاز. لذا، يجب أخذ بيانات المصنِع الفنية بالحسبان وذلك لضمان القفاز الأكثر مناسبة للمهمة.

ملاحظة: اعتمادًا على نوع النشاط قيد الممارسة، فإن القفازات ذات السُمك المختلف قد تكون مطلوبة لمهام مُحددة. على سبيل المثال:

- قد يتطلب الأمر القفازات الرقيقة (بسُمك يبلغ 0.1 مم أو أقل) متى تطلب الأمر درجة من المهارة اليدوية والبراعة. ومع ذلك، فإن مثل هذه القفازات ينتظر منها أن توفر الحماية لفترة قصيرة، وعادة ما تكون للاستخدام مرة واحدة ثم يجري التخلص منها.
- قد تبرز الحاجة لقفازات أكثر سُمكًا (حتى 3 مم أو أكثر) في حالة المخاطر الميكانيكية (وكذلك الكيميائية)؛ أي متى كان هناك احتمال للتآكل أو القشط أو الثقب.

الجلد والجسم

استخدام الملابس الواقية يعتبر من الممارسات الجيدة في المجال الصناعي. يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. بدلات العمل المصنوعة من القطن أو البوليستر/القطن توفر الحماية فقط من التلوث السطحي الخفيف الذي لا يصل إلى الجلد. ويجب غسل بدلات العمل بصفة منتظمة. عندما تزداد خطورة تعرض الجلد للمواد (على سبيل المثال عند تنظيف المواد المنسكبة أو في حالة وجود خطورة من تناثر الرذاذ)، فيجب ارتداء إزارات مقاومة للمواد الكيميائية و/أو أحذية وسترات غير منفذة للمواد الكيميائية.

يتعين مراجعة المعايير:

حماية تنفسية: 529 EN
قفازات: 374 EN, 420 EN
حماية للعين: 166 EN
الترشيح نصف الوجهي: 149 EN
الترشيح نصف الوجهي ذي الصمام: 405 EN
قناع نصفى: 140 EN مرشح إضافي
قناع وجهي كامل: 136 EN مرشح إضافي
مرشحات الجزئيات: 143 EN
مرشحات الغاز/ المشتركة: 14387 EN

ضوابط التعرض البيئي

ننصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الإنبعاثات إلى مستويات مقبولة.

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

المظهر

الحالة الفيزيائية	سائل.
اللون	أزرق.
الرائحة	غير متوفرة.
عتبة الرائحة	غير متوفرة.
الأس الهيدروجيني pH	غير متوفرة.
نقطة الانصهار/نقطة التجمد	غير متوفرة.
نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان	غير متوفرة.

-57 °C

نقطة الإنسكاب

Product name Castrol Syntans Z Long Life 75W-80

Product code 467205-DE01

Page: 15/20

Version 1.03 Date of issue 26 October 2020

Format Africa Northern (Africa Northern)

Language ENGLISH

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

نقطة الوميض	جهاز الكأس المفتوحة: $C^{\circ}180$ (<math><356</math> ف) [جهاز كليفلاند].
معدل التبخر	غير متوفرة.
القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)	غير متوفرة.
الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار	غير متوفرة.
الضغط البخاري	غير متوفرة.
الكثافة البخارية	غير متوفرة.
الكثافة النسبية	غير متوفرة.
الكثافة	$1000 \text{ كجم}/\text{m}^3 (>1 \text{ g}/\text{cm}^3)$ عند $C^{\circ}15$
الذوبانية (نيات)	غير ذوب في الماء.
معامل تقرييق الأوكتانول/الماء	غير متوفرة.
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	غير متوفرة.
درجة حرارة الانحلال	غير متوفرة.
اللزوجة	كينماتي: 53.9 /S ² mm (53.9 سنتي ستوك) عند $C^{\circ}40$ كينماتي: 9 /S ² mm (9 سنتي ستوك) عند $C^{\circ}100$
الخواص الانفجارية	غير متوفرة.
خواص مؤكسدة	غير متوفرة.

9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.1 التفاعلية	لا تتاح بيانات اختبار أخرى معينة لهذا المنتج. ارجع إلى الظروف التي يجب تجنبها والمواد غير المتوافقة لمزيد من المعلومات.
10.2 الثبات الكيميائي	المنتج ثابت.
10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة	لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية. لن تحدث بلمرة خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.
10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها	يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب).
10.5 المواد غير المتوافقة	تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية: مواد مؤكسدة.
10.6 نواتج الانحلال الخطرة	في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.

القسم 11: المعلومات السمية

11.1 معلومات حول الآثار السمية	تقديرات السمية الحادة
	N/A
معلومات عن سبيل التعرض المرجحة	سبيل الدخول المُرتقبة: جلدي، استنشاق.
آثار صحية حادة كامنة	استنشاق الأبخرة في الظروف المحيطة لا يمثل مشكلة في المعتاد، وذلك لانخفاض ضغط الأبخرة. لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. يزيل دهون الجلد. قد تسبب جفاف الجلد وتهيجه. لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية	استنشاق
استنشاق	قد يؤدي إلى ضرر في حالة الاستنشاق في حالة التعرض للأبخرة أو الرذاذ أو العوادم الناتجة عن التحلل الحراري للمنتجات. ليست هناك بيانات معينة.
الابتلاع	

القسم 11: المعلومات السمية

ملامسة الجلد

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج
الحفاف
التشقق

ملامسة العين

ليست هناك بيانات معينة.

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

استنشاق

التعرض الزائد لاستنشاق الجزيئات المتطايرة في الهواء أو الإبروسولات قد يتسبب في تهيج الجهاز التنفسي. ابتلاع كميات كبيرة يمكن أن يؤدي إلى الغثيان والإسهال.

الابتلاع

ملامسة الجلد

الملامسة بشكل متكرر أو لفترات طويلة يمكن أن تتسبب في إزالة الدهون من الجلد وتتسبب في تهيجات وتشققات و/أو التهابات جلدية. هناك خطورة محتملة من حدوث لسعة عابرة أو احمرار عابر في حالة حدوث ملامسة العين بشكل عرضي.

ملامسة العين

آثار صحية مزمنة كامنة

عامة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

السرطنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التأثير على الجينات

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التأثيرات النمائية

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التأثيرات الخصوية

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

12.1 السمية

غير مُصنَّفة كمادة خطيرة

الأخطار البيئية

12.2 الثبات والتحلل

لا يُتوقع أن تكون قابلة للتحلل السريع.

12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

لا يُتوقع أن يتراكم هذا المنتج حيوياً في البيئة من خلال السلاسل الغذائية.

12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

غير متوفرة.

التحررية

المواد المنسكبة يمكن أن تتوغل في التربة وتتسبب في تلوث المياه الجوفية.

12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

المنتج لا يُلبى معايير ثبات المواد والتراكمية الأحيائية والسمية PBT أو معايير شدة الثبات وشدة التراكمية الأحيائية وفق لائحة المجلس الأوروبي رقم 1907/2006، الملحق XIII.

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

12.6 التأثيرات الضارة الأخرى

معلومات بيئية أخرى

قد تتسبب السوائل المنسكبة في تكوين طبقة على أسطح الماء، وقد تتسبب في ضرر مادي للكائنات الحية. وقد يتم إعاقة نقل الأكسجين أيضاً.

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

13.1 طرق معالجة النفايات

المنتج

طرق التخلص السليم من النفايات

إذا أمكن، قم بتحضير المنتج لإعادة تدويره. يجب أن يتم التخلص من المواد بمعرفة شخص معتمد / جهة معتمدة للتخلص من النفايات وفقاً للقواعد المحلية.

نفاية خطيرة

نعم.

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

تعيين النفاية	كود النفاية
زيوت تخليقية للتزليق وللمحركات والتروس	13 02 06*

ومع ذلك فإن الخروج عن الاستخدام المعد والمقصود بداية و/أو وجود أي مواد ملوثة محتملة قد يتطلب من المستخدم النهائي وضع وتعيين كود بديل للتخلص من النفايات.

التغليف

طرق التخلص السليم من النفايات

إذا أمكن، قم بتحضير المنتج لإعادة تدويره. يجب أن يتم التخلص من المواد بمعرفة شخص معتمد / جهة معتمدة للتخلص من النفايات وفقاً للقواعد المحلية.

الاحتياطات الخاصة

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قمصانها. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

اللجنة EU/2014/955
التوجيه EC/2008/98

المراجع

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	ADN	ADR/RID	
غير مقننة.	غير مقننة.	غير مقننة.	غير مقننة.	14.1 رقم الأمم المتحدة
-	-	-	-	14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
-	-	-	-	14.3 فئة/فئات مخاطر النقل
-	-	-	-	14.4 مجموعة التعبئة
لا.	لا.	لا.	لا.	14.5 الأخطار البيئية
-	-	-	-	معلومات إضافية

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم غير متوفرة.

14.7 النقل سانبا بحسب الملحق الثاني من اتفاقية ماريبول MARPOL (بشأن منع التلوث الناجم عن السفن) وكود حاوية السوانب الوسيطة (IBC)

القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتريخيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلّقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

لوائح أخرى

تقوم الشركة، كما هو موضح في القسم 1، ببيع هذا المنتج في الاتحاد الأوروبي وفقاً لمتطلبات هيئة REACH الحالية.

الوضع وفق REACH (النظام المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية)

قائمة الولايات المتحدة (8b TSCA)

مخزون أستراليا (AICS)

قائمة كندا

قائمة الصين (IECSC)

قائمة اليابان (ENCS)

قائمة كوريا (KECI)

قائمة الفلبين (PICCS)

مخزون تايوان من المواد الكيماوية

(TCSI)

مواد مستنفدة للأوزون (EU/1005/2009)

لم ترد بالقائمة.

الموافقة المسبقة عن علم (PIC) (EU/649/2012)

لم ترد بالقائمة.

توجيه سيفيسو

هذا المنتج لا يحكمه التوجيه سيفيسو.

اللوائح الوطنية

Product name Castrol Syntrans Z Long Life 75W-80

Product code 467205-DE01

Page: 18/20

Version 1.03 Date of issue 26 October 2020

Format Africa
Northern
(Africa Northern)

Language ENGLISH

تم إجراء تقييم سلامة كيميائية لواحدة أو أكثر من مواد هذا المزيج. لم يتم إجراء تقييم سلامة كيميائية لهذا المزيج نفسه.

القسم 16: المعلومات الأخرى

الاختصارات

الـ ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجاري المائية الداخلية
الـ ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي برأ
الـ ATE = تقدير السمية الحادة
الـ BCF = مُعامل التركيز الحيوي
الـ CAS = خدمة الملخصات الكيميائية
الـ CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]
الـ CSA = تقييم السلامة الكيماوية
الـ CSR = تقرير السلامة الكيماوية
الـ DMEL = مستوى التأثير الأدنى المُشتق
الـ DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق
الـ EINECS = القائمة الأوروبية للمواد الكيميائية المتوفرة تجارياً
الـ ES = سيناريو التعرض
الـ EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة
الـ EWC = فهرس النفاية الأوروبية
الـ GHS = النظام المتوافق عالمياً لتصنيف وتوسيم المواد الكيميائية
الـ IATA = رابطة النقل الجوي الدولي
الـ IBC = حاوية سوانب بسيطة
الـ IMDG = النجارية الدولية للبضائع الخطيرة
الـ LogPow = لوغاريتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء
الـ MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المعدلة بموجب بروتوكول 1978. ("ماربول" = التلوث البحري)
الـ OECD = منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
الـ PBT = باقية وسامة ومتركمة بيولوجياً
الـ PNEC = تركيز عدم التأثير المتوقع
الـ REACH = التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية [نظام (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006]
الـ RID = التنظيمات الدولية لحمل البضائع الخطيرة عبر السكك الحديدية
الـ RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)
الـ SADT = درجة حرارة التحلل المتسارع ذاتياً
الـ SVHC = مواد مثيرة لقلق شديد
الـ STOT-RE = السمية الموجهة إلى عضو مستهدف- عند تكرار التعرض
الـ STOT-SE = السمية الموجهة إلى عضو مستهدف - عند التعرض لمرة واحدة
الـ TWA = المتوسط الزمني المرجح
الـ UN = الأمم المتحدة
الـ UVCB = مادة هيذُرُوكُرُ بُونِيَّة مركبة
الـ VOC = مُركب عضوي مُتطاير
الـ vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي
متنوع = قد يحتوي على واحد أو أكثر من المكونات التالية 4-64741-88 / RRN 01-2119488706-23 / 5-64741-89 / RRN 01-2119487067-30 / 3-64741-95 / RRN 01-2119487081-40 / 4-64741-96 / RRN 01-2119488707-21 / 5-64742-44 / RRN 01-2119483621-38 / 4-64742-01 / RRN 01-2119985177-24 / 6-64742-45 / RRN 01-2119467170-45 / 5-64742-52 / RRN 01-2119484627-25 / 8-64742-55 / RRN 01-2119480375-34 / 7-64742-54 / RRN 01-2119480132-48 / 9-64742-56 / RRN 01-2119487077-29 / 0-64742-57 / RRN 01-2119489287-22 / 1-64742-58 / RRN 01-2119480472-38 / 7-64742-62 / RRN 01-2119487080-42 / 9-72623-85 / RRN 01-2119471299-27 / 7-64742-70 / RRN 01-211955262-43 / 0-72623-86 / RRN 01-2119474878-16 / 1-72623-87 / RRN 01-2119474889-13

الإجراء المُستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوائم عالمياً (GHS)/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]

التصنيف	التبرير
غير مُصنَّفة.	

نص بيانات الأخطار المُختصرة كلاً
قد يكون مميماً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
H304
نص التصنيفات كلاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم عالمياً (GHS) [السيرورة
خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Asp. Tox. 1, H304
تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة
26/10/2020.
تاريخ الإصدار السابق
من إعداد
Product Stewardship

Product name Castrol Syntrans Z Long Life 75W-80

Product code 467205-DE01

Page: 19/20

Version 1.03 Date of issue 26 October 2020

Format Africa Northern (Africa Northern)

Language ENGLISH

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

ملاحظة للقارئ الكريم

تم اتخاذ جميع الخطوات المتاحة المعقولة لضمان دقة نشرة البيانات هذه والمعلومات المتعلقة بالصحة والأمان والبيئة حسب البيانات الموضحة أدناه. لا يوجد ضمان أو تفويض، صريح أو ضمني، بشأن دقة أو اكتمال البيانات والمعلومات الواردة في نشرة البيانات هذه.

تسري البيانات والنصائح المعطاة في حالة بيع المنتج للتطبيق المذكور أو التطبيقات المذكورة. لا يجوز لك استخدام المنتج في غير التطبيق المذكور أو التطبيقات المذكورة دون طلب المشورة من شركة Group BP.

يجب على المستخدم تقييم هذا المنتج واستخدامه بشكل آمن بما يتوافق مع جميع القوانين والتشريعات المعمول بها. لا تتحمل شركة Group BP أية مسؤولية عن أي ضرر أو إصابة تنتج عن الاستخدام، أو أي استخدام آخر بخلاف استخدام المنتج المذكور للخامة، أو في حالة عدم مراعاة التوصيات، أو المخاطر المتأصلة في طبيعة الخامة. القارئون بشراء المنتج لتوريده إلى طرف ثالث للاستخدام في العمل عليهم اتخاذ جميع الخطوات اللازمة للتأكد من أن أي شخص يستخدم المنتج يكون على دراية بالمعلومات الواردة في هذه النشرة. يجب على أصحاب العمل إبلاغ الموظفين لديهم وغيرهم من الأشخاص المعنيين بالمخاطر الموضحة في هذه النشرة وعن الاحتياطات الواجب اتخاذها. يمكنك الاتصال بشركة Group BP للتأكد من أن هذا المستند على أحدث وضع. ممنوع منعاً باتاً إجراء تغيير على هذا المستند.

يتفق ولانحة (المجموعة الأوروبية) رقم 1907/2006 (تشريع تقييم المواد الكيميائية وتسجيلها وإقرارها (REACH))، الملحق 2، بصيغته المعدلة بلانحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2015/830

الصفحة: 20/20	كود المنتج 467205-DE01	اسم المنتج Castrol Syntrans Z Long Life 75W-80
اللغة العربية	شمال أفريقيا	النسخة 1.03
	الشكل (شمال أفريقيا)	تاريخ الإصدار 26 أكتوبر 2020

Product name	Castrol Syntrans Z Long Life 75W-80	Product code	467205-DE01	Page:	20/20
Version	1.03	Date of issue	26 October 2020	Format	Africa Northern (Africa Northern)
				Language	ENGLISH